



Table with columns: Articolo Article, Codice Code, (mm), Vac IN, DIM, Hz, W 220-240V, N° Led Min Max, Vout Vdc, Corrente di spunto Inrush current, ta °C, tc °C, Iout mA. Rows for BIG JOLLY DIM and MID JOLLY DIM.



Table with columns: Articolo Article, Codice Code, (mm), Vac IN, DIM, Hz, W 220-240V, N° Led Min Max, Vout Vdc, Corrente di spunto Inrush current, ta °C, tc °C, Iout mA. Row for BIG JOLLY DIM/BI.

Table 1 - Table 1 - RN9167 - RN9167/BI. I out mA vs W Max Power, N° Led Max, Min Power, N° Led Min.

Table 2 - Table 2 - RN9168. I out mA vs W Max Power, N° Led Max, Min Power, N° Led Min.

Alimentatore elettronico MULTIPOWER DIMMERABILE - CDT - Uscita in corrente costante - Protetto in classe II contro le scosse elettriche per contatti diretti e indiretti - Fornito di dip switch per la selezione della corrente uscita - Apparecchiatura per uso indipendente (RN9167 - RN9168) - Apparecchiatura da incorporare (RN9167/BI) - Morsetti di entrata e uscita contrapposti (RN9167 - RN9167/BI) - Morsetti di entrata e uscita sullo stesso lato (RN9168) - Protezioni: Termica, sovraccarico, sovrattensione e cortocircuito - Non è possibile l'accensione e lo spegnimento sul secondario per LED alimentati in corrente. - CDT connessione moduli in SERIE

Sistemi di regolazione

- 1) Funzione 0-10Vdc (S10) - DIM34... (R) - Fig. 2 - 7 - Tramite segnale di controllo 0-10Vdc
2) Funzione PUSH (P) - Fig. 1 - 6 - tramite pulsante NA. Con una pressione breve si ottengono accensione e spegnimento, con una pressione prolungata si ottiene la regolazione (Es. A).
3) Funzione BiLevel - Fig. 3 - 8 - Questa funzione permette di ridurre il livello di luminosità, cortocircuitando l'ingresso 0-10Vdc; all'intervento del comando la luminosità si porterà al 50% e con comando aperto tornerà al 100%. È possibile impostare il livello tramite generatore 0-10Vdc (Es. B).

4) Detector function - Fig. 4 - 9 - by means of the control located on the input of the button (e.g. movement detector), his function allows the user to obtain: closed contact maximum light: after 60 sec. from the opening of the contact, light shall automatically move to 10%; after 10 min without no further commands from the detector, the light shall automatically turn off (Ex. C).
N.B.: at low levels of adjustment the light may become unstable
Possibilità di sincronizzazione (1 Master + 9 Slave) - Fig. 5 and 10. Synchronization cable: Cod. CON/PTDCMD150

F Alimentation électronique MULTIPOWER GRADABLE - CDT - Sortie en courant constante - Protégée en classe II contre les chocs électriques par contacts directs et indirects - Équipée de commutateur de type Dip switch pour la sélection du courant en sortie - Appareil pour usage indépendant (RN9167 - RN9168) - Appareil à intégrer (RN9167/BI) - Bornes d'entrée et de sortie opposées (RN9167 - RN9167/BI) - Bornes d'entrée et de sortie du même côté (RN9168) - Fixation avec fontes pour vis - Protections: thermique, surcharge, surtensions et court circuit - L'allumage et l'extinction ne sont pas possibles sur le secondaire pour des LED alimentées en courant - CDT connexion modules en SERIE

Systèmes de réglage 1) Fonction 0-10Vdc (S10) - DIM34... (R) - Fig. 2 - 7 - Via signal de contrôle 0-10Vdc 2) Fonction PUSH (P) - Fig. 1 - 6 - via touche NA avec une pression brève on obtient l'allumage et l'extinction, avec une pression prolongée on obtient le réglage (Ex. A). 3) Fonction BiLevel - Fig. 3 - 8 - cette fonction permet, via la commande sur l'entrée touche, par ex. horloge, de réduire le niveau de luminosité en créant un court-circuit à l'entrée 0-10Vdc, lors de l'intervention de la commande la luminosité arrivera à 50%, avec une commande ouverte elle retournera à 100%. Il est possible de programmer le niveau via le générateur 0-10Vdc (Es. B) 4) Fonction Detector - Fig. 4 - 9 - cette fonction permet, via commande sur entrée touche, par ex. détecteur de présence, d'obtenir; lumière maximale contact fermé, après 60 secondes à partir de l'ouverture du contact la lumière se mettra automatiquement à 10%, après 10 minutes sans autres commande du détecteur, la lumière s'éteindra automatiquement (Ex. B).

N.B.: à de faibles niveaux de réglage la lumière pourrait être instable Possibilité de synchronisation (1 Master + 9 Slave) - Fig. 5 - 10. Câble de synchronisation: Cod. CON/PTDCMD150

D Elektronisches Netzteil MULTIPOWER DIMMBAR - CDT - Konstanter Stromausgang - Schutzklasse II gegen Stromschläge bei direktem und indirektem Kontakt - Mit Dip Switch zur Auswahl des Ausgangsstroms - Gerät zur unabhängigen Nutzung (RN9167 - RN9168) - Einbaugrät (RN9167/BI) - Eingangs- und Ausgangsklemmen gegenüber gestellt (RN9167 - RN9167/BI) - Eingangs- und Ausgangsklemmen an der gleichen Seite (RN9168) - Mit Montagelaschen zur Befestigung - Thermischer Schutz, Überlast, Überspannung und Kurzschluss - Bei Strom-Leds ist das Ein- und Ausschalten am Zweitgerät nicht möglich - CDT Modulanschluss in SERIE

Regelsysteme

- 1) Funktion 0-10Vdc (S10) - DIM34... (R) - Abb. 2 - 7 - Mittels Kontrollsignal 0-10Vdc 1-10Vdc
2) Funktion PUSH (P) - Abb. 1 - 6 - durch kurzem und leichtem Drücken auf die Taste NA erfolgt die Ein- und Ausschaltung, während bei längerem Drücken die Einstellung erfolgt (Beis. A).
3) Funktion BiLevel - Abb. 3 - 8 - mit dieser Funktion kann man durch die Bedienung der Eingangstaste, z.B. Uhr, das Beleuchtungsniveau reduzieren; durch Kurzschließen des Eingangs 1-10Vdc während der Steuerungsbetätigung wird die Beleuchtung auf 50% reduziert, mit geöffneter Steuerung kehrt sie auf 100% zurück. Man kann das Niveau mit dem Generator 0-10Vdc einstellen 0-10V (Beis. B).
4) Funktion Detector - Abb. 4 - 9 - mit dieser Funktion kann man durch die Bedienung der Eingangstaste, z.B. Anwesenheitsdetektor, eine max. Beleuchtung mit geschlossenem Kontakt erhalten; nach 60Sek. nach dem Öffnen des Kontakts geht das Licht automatisch wieder auf 10% über, nach 10 Min. ohne weitere Befehle von Seiten des Detektors schaltet sich das Licht automatisch ab (Beis. C)

N.B.: bei geringer Verstellung das Licht kann instabil sein Möglichkeit der Synchronisierung (1 Master + 9 Slave) - Abb. 5 - 10. Synchronisationskabel: Art.Nr. CON/PTDCMD150

E Alimentador electrónico MULTIPOWER DIMERABLE - CDT - Salida en corriente constante - Protegido en clase II contra descargas eléctricas por contactos directos e indirectos - Con switch para seleccionar la corriente en salida - Equipo para uso independiente (RN9167 - RN9168) - Equipo a incorporar (RN9167/BI) - Bornes de entrada y salida contrapuestas (RN9167 - RN9167/BI) - Bornes de entrada y de salida en el mismo lado (RN9168) - Montaje con tuercas para tornillos - Protecciones: térmica, sobrecarga, sobretensión y cortocircuito - No se puede encender o apagar el secundario para LED alimentados con corriente - CDT conexión de los módulos en SERIE

Sistemas de regulación 1) Función 0-10Vdc (S10) - DIM34... (R) - Fig. 2 - 7 - mediante señal de control 0-10Vdc 2) Función PUSH (P) - Fig. 1 - 6 - mediante pulsador NA con una leve presión se consigue el encendido y apagado, con una presión más prolongada se regula (Ej. A). 3) Mediante un mando en la entrada del pulsador (p. ej. reloj), esta función permite reducir el nivel de luminosidad, colocando en cortocircuito la entrada 0-10 Vdc; al intervenir el mando la luminosidad se colocará al 50%, con mando abierto regresará al 100%. Se puede fijar el nivel con el generador 0-10 V (Ej. B). 4) Función Detector - Fig. 4 - 9 - mediante un mando en la entrada del pulsador (p. ej., detector de presencia), esta función permite obtener: luz máxima contacto cerrado, luego de 60 segundos a partir de la apertura del contacto la luz se colocará automáticamente en el 10%; una vez transcurridos 10 min. sin haber otras órdenes desde el detector, la luz se apagará de forma automática (Ej. C).

N.B.: a bajos niveles de ajuste la luz puede ser inestable Posibilidad de sincronización (1 Master + 9 Slave) - Fig. 5 - 10. Cable de sincronización: Cod. CON/PTDCMD150

P Alimentador eletrônico MULTIPOWER DIMERIZÁVEL - CDT - Saída em corrente constante - Proteção de classe II contra os choques elétricos por contactos diretos e indiretos

- Fornecido com chave dip para a seleção da corrente na saída - Aparelhagem para uso independente - Bornes de entrada e saída contrapostos (RN1967) - Terminais de entrada e saída no mesmo lado (RN9168) - Fixação com furos para parafusos - Proteções: térmica, sobrecarga, sobretensão e curto-circuito - Não é possível acender ou apagar no secundário para lâmpadas LED alimentadas em corrente - CDT conexão de módulos em SÉRIE

Sistemas de regulação

- 1) Função 0-10Vdc (S10) - DIM34... (R) - Fig. 2 - 7 - através do sinal de controlo 0-10Vdc 2) Função PUSH (P) - Fig. 1 - 6 - através do botão NA, com uma pressão breve é possível acender ou apagar, com uma pressão prolongada é possível obter a regulação (Es. A). 3) Função BiLevel - Fig. 3 - 8 - esta função permite, através do comando de entrada do botão, por exemplo, relógio, reduzir o nível de luminosidade, fazendo uma ligação em ponte da entrada 0-10Vdc; através da operação de comando a luminosidade coloca-se a 50%, com comando aberto regressa a 100%. É possível definir o nível através do gerador 0-10Vdc (Es. B).

4) Função Detector - Fig. 4 - 9 - esta função permite, através do comando de entrada do botão, por exemplo, detetor de presença, obter luz máxima com contacto fechado; 60 seg após a abertura do contacto a luz coloca-se automaticamente a 10%, após 10 min. sem outros comandos provenientes do detetor, a luz desligase automaticamente (Es. C).

N.B.: em baixos níveis de ajuste a luz pode ser instável Possibilidade de sincronização (1 Master + 9 Slave) - Fig. 5 - 10. Cabo de sincronização: Cod. CON/PTDCMD150



Elektronisk forkoblingsenhed MULTIPOWER MED LYSDEMPER - CDT - Udgang i konstant strøm - Beskyttet i klasse II mod elektriske stød for direkte og indirekte kontakter - udstyret med dip switch til valg af strøm i udgang - Apparat for selvstændigt brug - PFC aktiv - Indgangs- og udgangsterminaler på samme side (RN9167) - Indgangs- og udgangsterminaler på samme side (RN9168) - Fastgøring med huller til skruer - Beskyttelser: termisk beskyttelse, overbelastningssikring, overspændingssikring og kortslutning - CDT tilkobling moduler i SERIE

Justeringssystemer

- 1) Funktion 0-10Vdc (S10) - DIM34... (R) - Fig. 2 - 7 - ved hjælp af styresignal 0-10 Vdc 2) Funktion PUSH (P) - Fig. 1 - 6 - ved hjælp af knappen NA tændes og slukkes med et kort tryk, med et forlænget tryk opnås en justering (Es. A). 3) Funktion BiLevel - Fig. 3 - 8 - denne funktion gør det muligt at reducere lysniveauet, ved at betjene indgangsknappen i f.eks. uret, idet indgangen 0-10Vdc kortsluttes, ved kommandoen vil lysstyrken komme på 50%, med åben kommando vil lysstyrken vende tilbage til 100%. Det er muligt at oprette niveauer ved hjælp af generatoren 0-10Vdc (Es. B). 4) Funktion Detector - Fig. 4 - 9 - denne funktion gør det muligt at opnå, ved at betjene indgangsknappen i f.eks. tilstedeværelse sensoren; maksimalt lys med lukket kontakt, efter 60 sek. efter åbning af kontakten vil lyset automatisk komme på 10%, efter 10 minutter uden yderligere kommandoer fra detektoren, slukkes lyset automatisk (Es. C).

Mulighed for synkronisering (1 Master + 9 Slave) - Fig. 5 og 10 Synkroniseringskabel: Torsk. CON / PTDCMD150

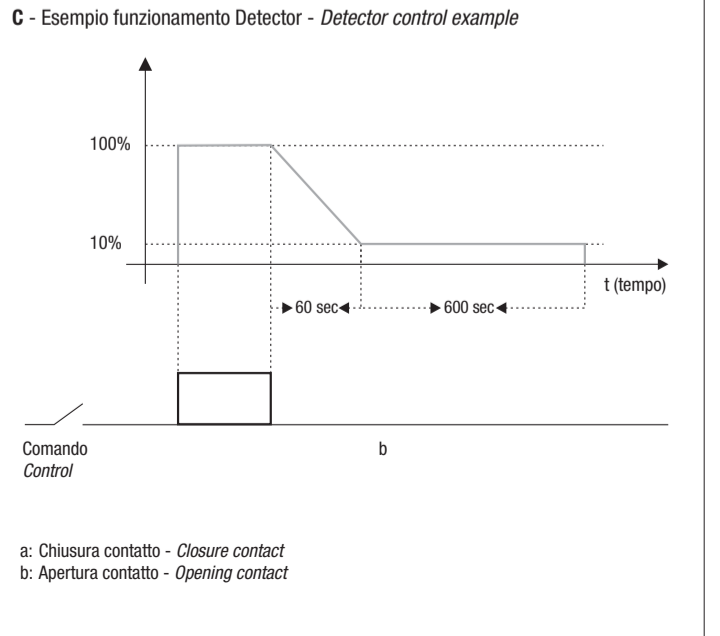
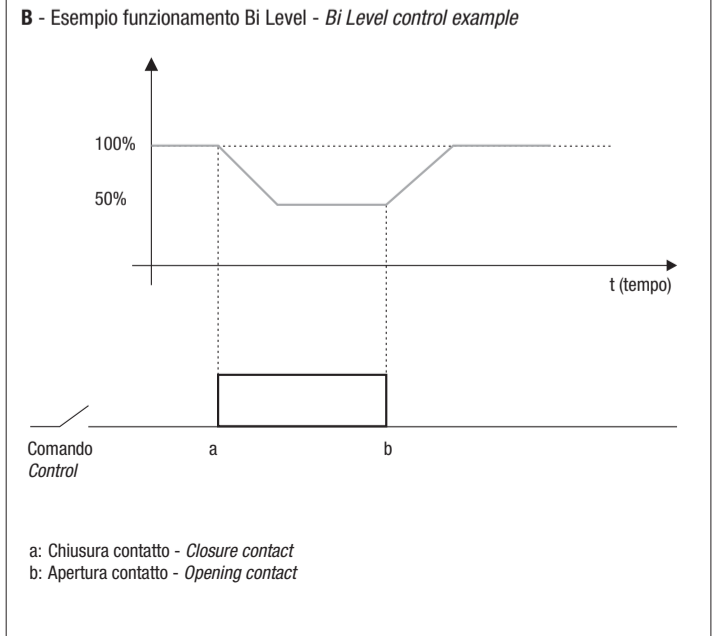
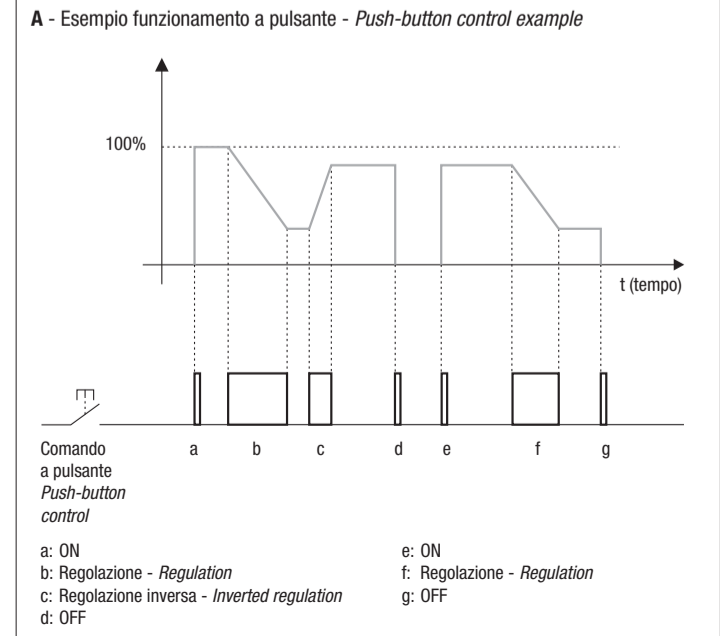


Fig. 1 - Regolazione a pulsante - Push button control

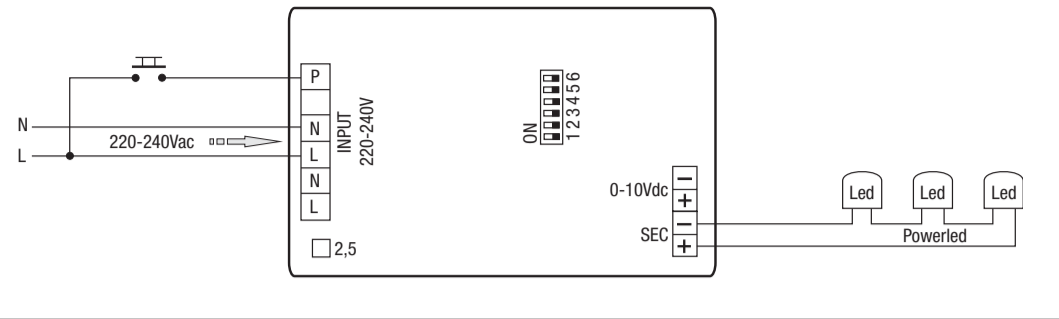


Fig. 2 - Regolazione con segnale 1-10Vdc - 1-10Vdc signal control

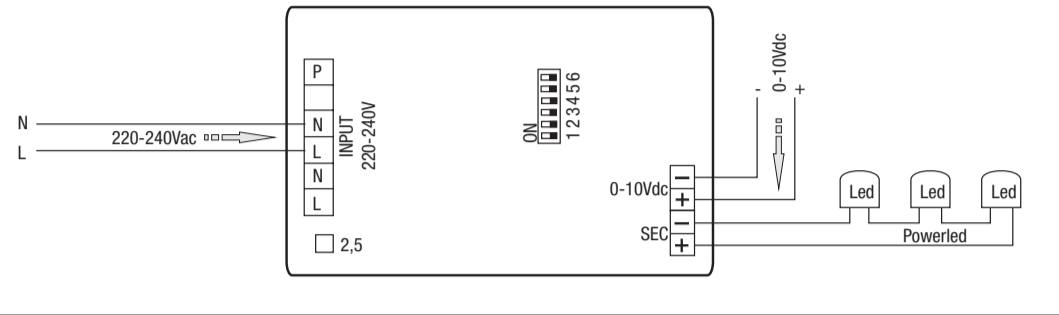


Fig. 3 - Bi Level

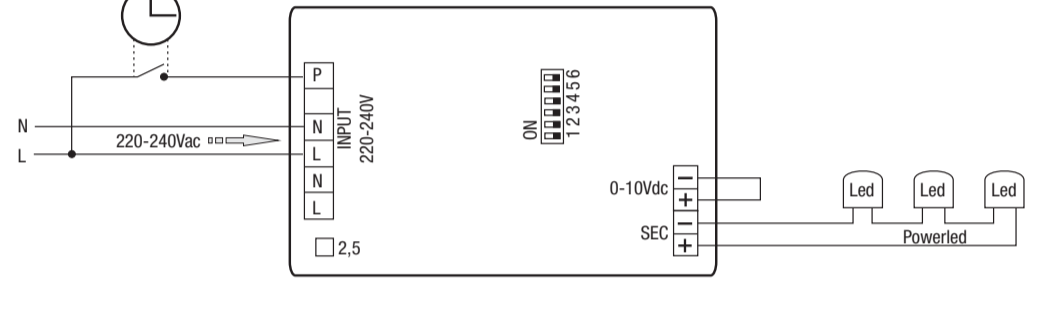


Fig. 4 - Detector

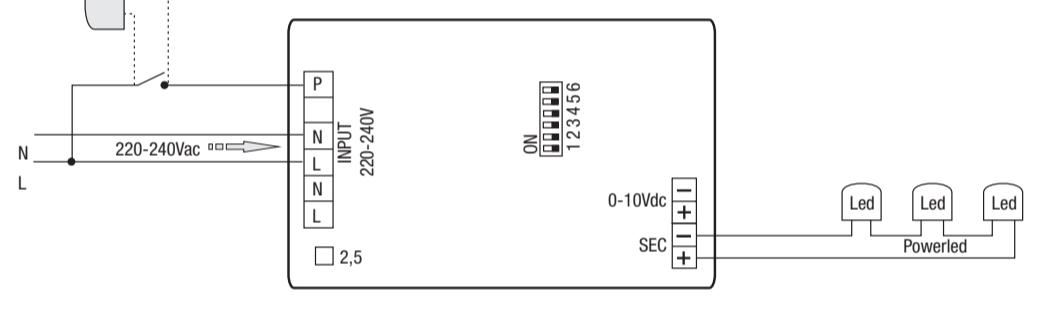


Fig. 5 - Regolazione a pulsante sincronizzato - Synchronized push button control

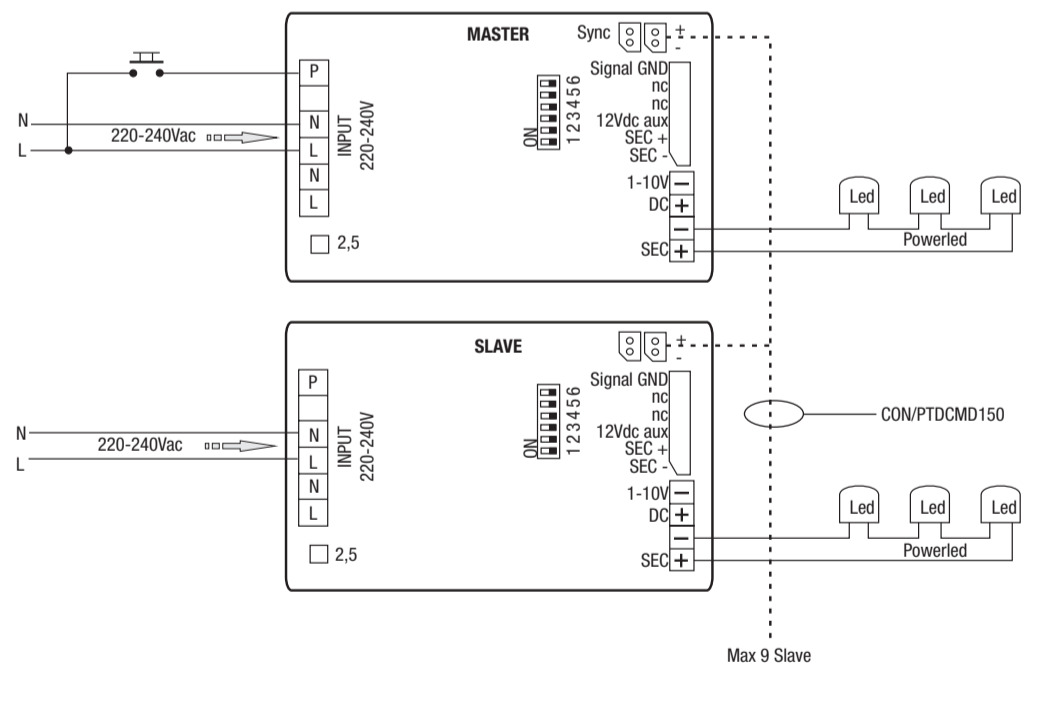


Fig. 6 - Regolazione a pulsante - Push button control

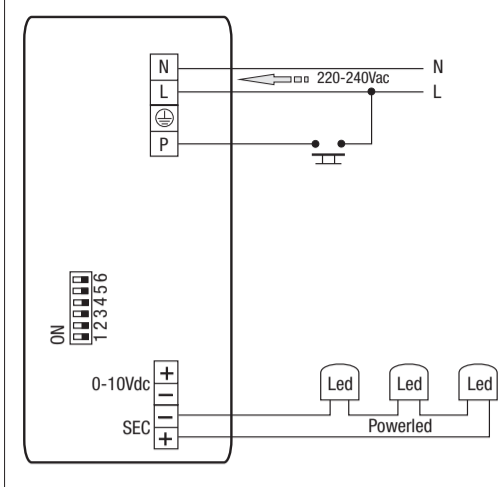


Fig. 8 - Bi Level

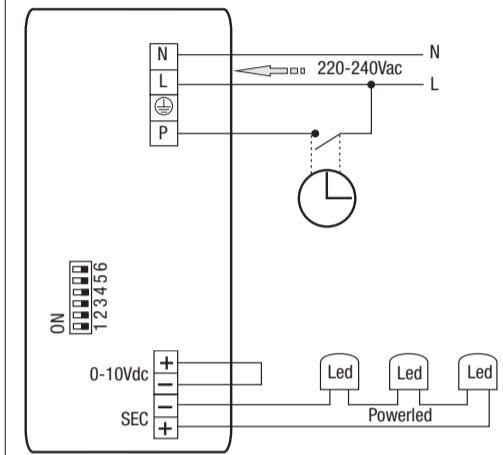


Fig. 7 - Regolazione con segnale 1-10Vdc 1-10Vdc signal control

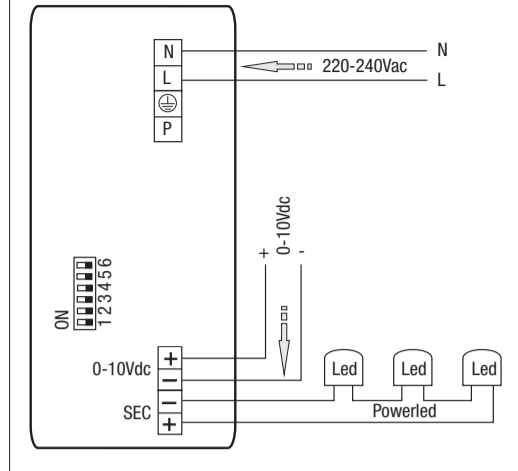


Fig. 9 - Rilevatore - Detector

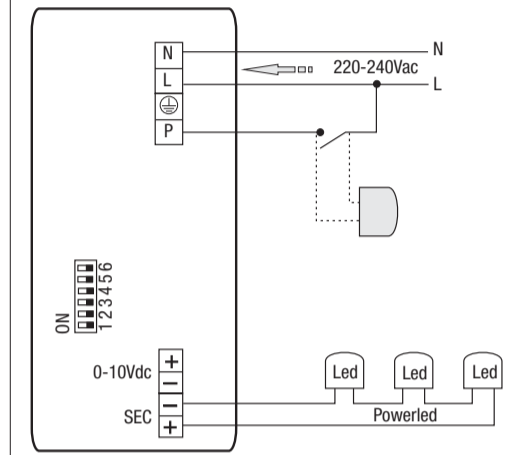
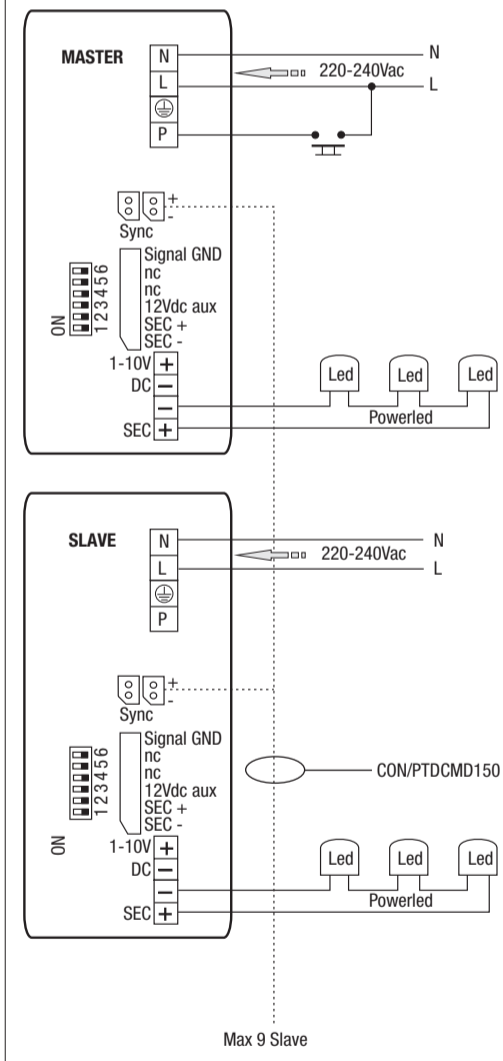


Fig. 10 - Regolazione a pulsante sincronizzato - Synchronized push button control



Per il collegamento in ingresso di RN9168/DYNA utilizzare cavo H05VVH2-F 3x0,75mm² - 4,1x6,7mm max. Per i connettori a due poli (SYNC) o a 6 poli utilizzare connettori Neltron serie 2318HM con fili di sezione minima 0,1mm² e massima 0,30mm²

For the input connection of RN9168/DYNA, use cable H05VVH2-F 3x0,75mm² - 4,1x6,7mm max. For the 2 pole connectors (SYNC) and 6-pin use Neltron's connectors series 2318HM with a minimum section 0,1mm² and and maximum section 0,30mm²

5	6	DIM	
ON	ON	0-10V	Regolazione con segnale 0-10Vdc - 0-10Vdc signal control
•	ON	Pulsante - Push button	Regolazione con pulsante NA - NO Push button control
ON	•	Bi Level	Regolazione automatica Bi Level - Bi Level automatic control
•	•	Rilevatore - Detector	Regolazione automatica con rilevatore di presenza - Automatic control with movement detector

Legenda della regolazione - Legend of regulation	
S10	= 0-10Vdc
P	= Pulsante - Push-button
R	= DIM34...

Norme di riferimento - Standard reference	
Sicurezza - Safety	EN61347-1 - EN61347-2-13
Radio disturbi Radio interferences	EN55015 - EN55015-A1 EN55015-A2
Armoniche - Harmonics	EN61000-3-2
Immunità - Immunity	EN61547
Prestazioni - Performances	EN62384